



Co-funded by the  
Creative Europe Programme  
of the European Union

ELÉCTRICO 28



PREMIO  
EL OJO  
CRÍTICO

"ELÉCTRICO 28 IS AN ASSOCIATE PARTNER OF IN SITU, THE  
EUROPEAN PLATFORM FOR ARTISTIC CREATION IN PUBLIC  
SPACE, CO-FUNDED BY THE CREATIVE EUROPE  
PROGRAMME OF THE EUROPEAN UNION."



# [THE FRAME]

FICHA TÉCNICA



Coproducido por:



Con el soporte de:



MINISTERIO  
DE CULTURA  
Y DEPORTE



Con la colaboración de:





# INFORMACIÓN GENERAL

## SINOPSIS PARA COMUNICACIONES:

[The Frame] propone plantarse ante el transcurrir urbano para observarlo. Hay sillas, miradas, palabras, carteles, voces, sonidos, asfalto, algún árbol y muchas otras cosas. Hay muchos personajes, entre los cuales, cuatro entrenados en las disciplinas de la observación y ordenación de cualquier cosa que se someten al vértigo del directo, del fluir para capturar todo lo que está sucediendo durante 45 minutos. No hay argumento. No hay final. [The Frame] es muchas especies de espacios —lúdico, poético, para sorpresas y acciones espontáneas, de encuentro—, pero es sobre todo una mirada que, atravesando lo ordinario, lo banal y lo general, descubre lo extraordinario, lo especial, lo único.

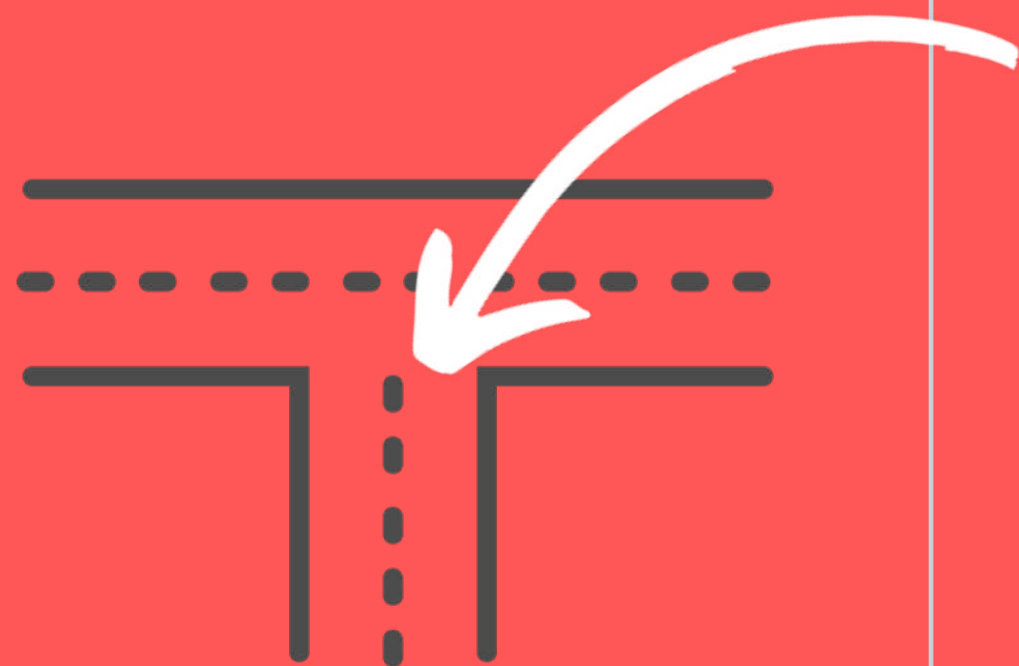
La duración del espectáculo es de aproximadamente 50 minutos.

Aforo: dependerá del ancho de la calle seleccionada y de las posibilidades de visión. Lo ideal es entre 40 y 70 personas.

Podemos actuar hasta tres veces en un mismo día. Podemos adaptar el espectáculo al idioma preferente del festival o entidad.

**IMPERATIVO: horario diurno**

Viajamos desde Graz (Austria) y desde Barcelona. Pedimos a la organización que cubra todos los costes de acomodación y dietas. Para actuaciones en el extranjero, tenemos la posibilidad de pedir una beca de viajes en Austria para reducir los costes.



## UN FRAME, QUÉ ES SEGÚN ELÉCTRICO 28:

EL ESPACIO VISIBLE ENTRE LOS  
EDIFICIOS DE UNA CALLE CUANDO  
LA OBSERVAMOS DESDE UNA  
CALLE CON LA QUE SE CRUZA,  
CREANDO UN EFECTO DE LA VIDA  
COTIDIANA APARECIENDO Y  
DESAPARECIENDO COMO SI FUERA UN  
ESCENARIO.

# CÓMO DECIDIR LA LOCALIZACIÓN DEL ESPECTÁCULO

## PASO 1

### ENTENDER DE QUÉ ESTAMOS HABLANDO

- Visualización del video "doméstico" para ubicarte.

Link: <https://www.youtube.com/watch?v=tKqSGKQNI2A>

- Reunión por videoconferencia o emails con el o la responsable de localizaciones de la entidad o festival organizador para aclarar cualquier aspecto de la ficha técnica y del espacio requerido.

## PASO 2

### "CASTING" DE ESPACIOS

La entidad organizadora envía videos siguiendo las premisas de esta ficha técnica a la compañía. Lo ideal es tener entre 3 y 10 localizaciones posibles, dependiendo del tamaño de la ciudad o pueblo.

Premisas del video:

- Debe grabar la calle observada de forma estática desde el lugar donde estaría el público, más o menos desde el centro de la platea.
- Debe durar 3 minutos ininterrumpidos, a ser posible un mismo día y hora en el que se actuaría.
- Se puede escuchar en off la voz del organizador dando algunos datos o información a tener en cuenta acerca del lugar (si habría alguna calle cortada, elementos que podrían verse modificados el día de la actuación, cantidad de tráfico...)
- Grabar también el espacio donde se pondría la platea pop-up
- Grabar también el lugar en el que se podría poner la mesa de sonido (en un lateral del frame).

Para tomar la decisión final, la compañía puede requerir más imágenes o videos durante el proceso de búsqueda de forma remota.

## PASO 3

### LA ELECCIÓN FINAL

La elección de un espacio óptimo para [ The Frame ] es muy relevante y la compañía buscará que el criterio artístico prevalezca sobre otros factores, como la facilidad, recursos disponibles, zonas prioritarias... No obstante, la decisión final del espacio debe tomarse entre las dos partes.

# POSIBLES FRAMES

CALLE O RAMBLA  
OBSERVADA

## THE FRAME

(ES UNA ALTERNATIVA DE MAYOR AMPLITUD EN LA QUE LA SORPRESA Y DESCONCIERTO DEL VIANDANTE SIGUE GARANTIZADO, AUNQUE EL PÚBLICO SE SIENTA MÁS EXPUESTO Y CON MENOS INTIMIDAD)

EL ESPACIO  
DEL PÚBLICO  
(POP-UP)

CALLE O RAMBLA  
OBSERVADA

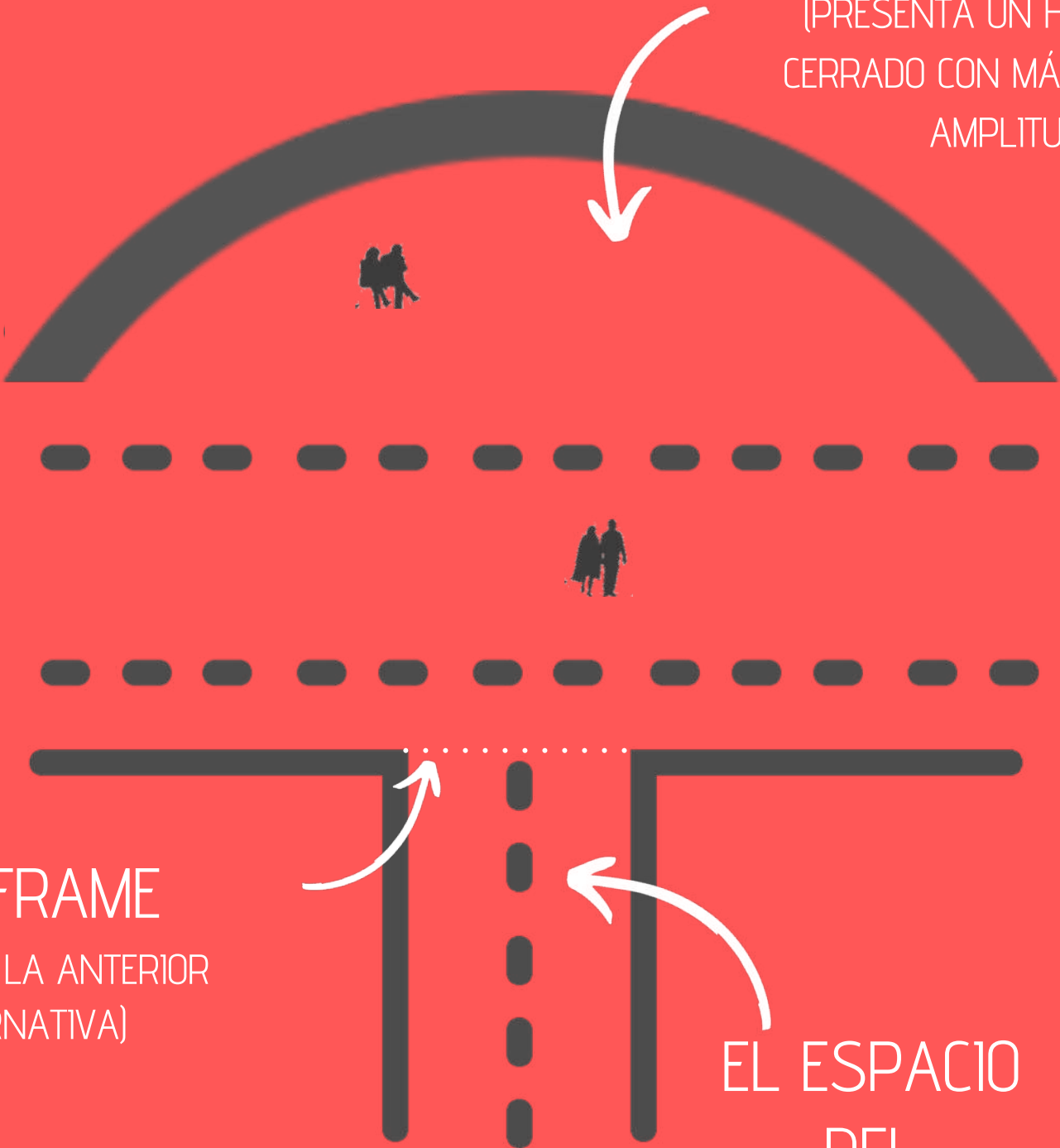
## THE FRAME

(EL FRAME EN UNA CALLE ESTRECHA ENMARCANDO UN TROZO DE CALLE O RAMBLA CON EDIFICIOS ALTOS. ESTA ALTERNATIVA PROVOCA MÁS DESCONCIERTOS Y SORPRESAS EN EL VIANDANTE, QUIEN NO SE ESPERA CRUZAR Y SER OBSERVADO POR UN GRUPO DE PERSONAS CON AURICULAR)

EL ESPACIO  
DEL PÚBLICO  
(POP-UP)

POSIBLES  
FRAMES

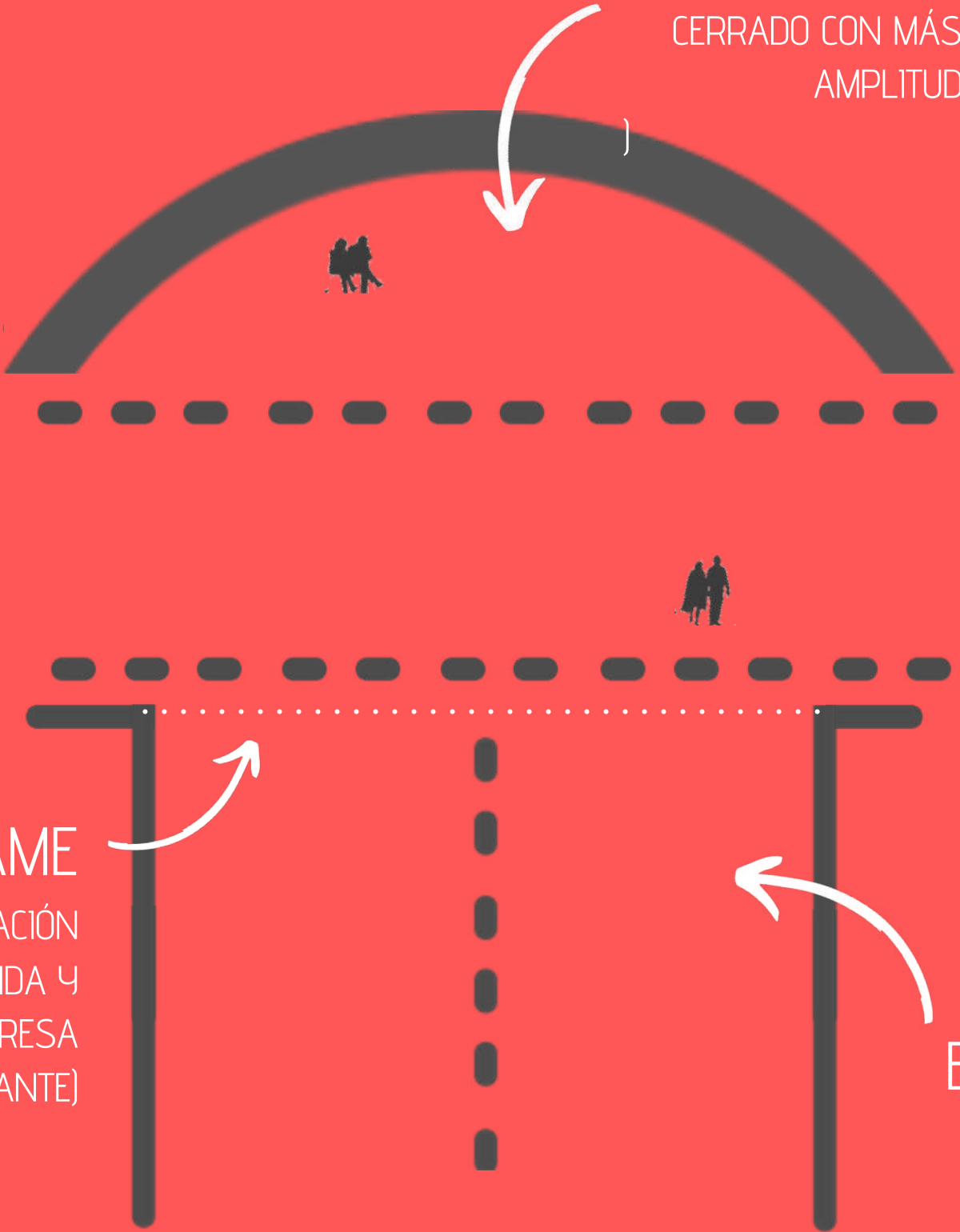
PLAZA  
OBSERVADA  
(PRESENTA UN HORIZONTE  
CERRADO CON MÁS O MENOS  
AMPLITUD)



THE FRAME  
(SIMILAR A LA ANTERIOR  
ALTERNATIVA)

EL ESPACIO  
DEL  
PÚBLICO  
(POP-UP)

PLAZA  
OBSERVADA  
(PRESENTA UN HORIZONTE  
CERRADO CON MÁS O MENOS  
AMPLITUD)



THE FRAME  
(UN FRAME CON UNA SENSACIÓN  
DE INTIMIDAD MU4 REDUCIDA 4  
DONDE PERDEMOS LA SORPRESA  
DEL VIANDANTE)

EL ESPACIO  
DEL  
PÚBLICO  
(POP-UP)



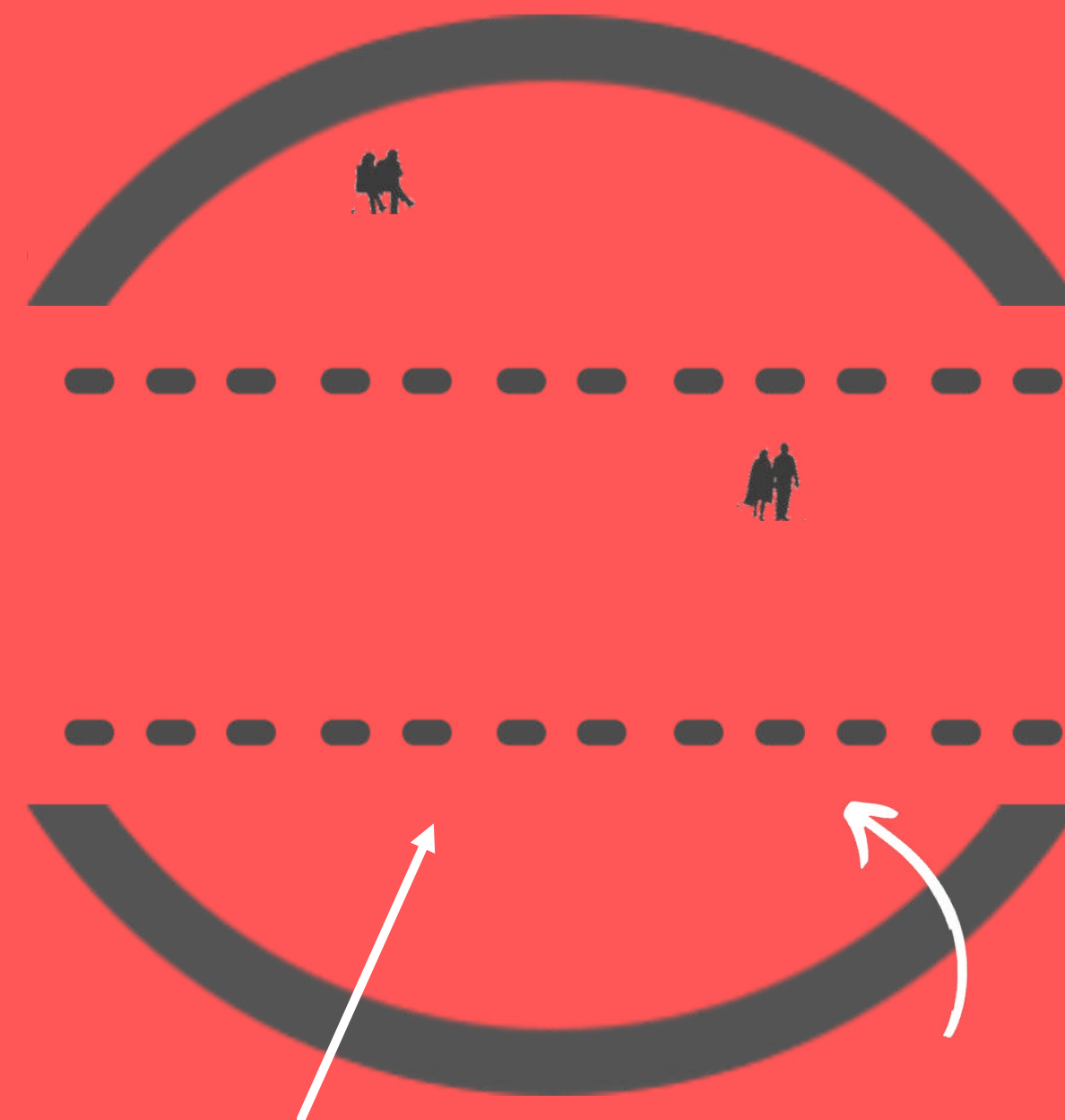
# ALTERNATIVAS NO VIABLES



CALLE O PLAZA  
OBSERVADA

THE FRAME  
(THE FRAME NO PUEDE  
TENER UNA CALLE DELANTE,  
QUE SE ABRE CON UN  
HORIZONTE "INFINITO")

EL ESPACIO  
DEL PÚBLICO  
(POP-UP)



THE FRAME  
(EL PÚBLICO ESTÁ  
LITERALMENTE EN MEDIO  
DE UNA PLAZA))

EL ESPACIO  
DEL PÚBLICO  
(EN ALGÚN PUNTO DE LA PLAZA)



# EJEMPLOS FOTOGRÁFICOS DE CALLES OBSERVADAS



**ESPACIO OBSERVADO:** calle peatonal o semipeatonal y comercial sin profundidad



**ESPACIO OBSERVADO:** rambla con triple carril donde la gente pasea, va o viene de comprar, circula en patinete...



# EJEMPLOS FOTOGRÁFICOS DE CALLES OBSERVADAS



**ESPACIO OBSERVADO:** calle con triple carril de circulación del viandante con posibilidad de cortar el tránsito. Más profundidad.



**ESPACIO OBSERVADO:** plaza con profundidad pero cerrada al fondo donde haya en primera línea una calle donde transiten las personas.



# LA CALLE O PLAZA OBSERVADA



## CARACTERÍSTICAS

Lugar con vida cotidiana

Calle que se preste a pasear

Circulación de coches mínima o con posibilidad de cortar el tránsito

Lugar transcurrido en horas punta pero no masificado

Debe haber variedad de motivos por los que transitar (paseo, compras, trabajo...)

Puede tener más o menos profundidad pero siempre debe estar acotada por edificios o mobiliario urbano

No debe tener un horizonte muy lejano

No debe haber ningún mercado itinerante ni ningún otro evento popular

Debe haber una primera línea en la que circulen personas (y animales)

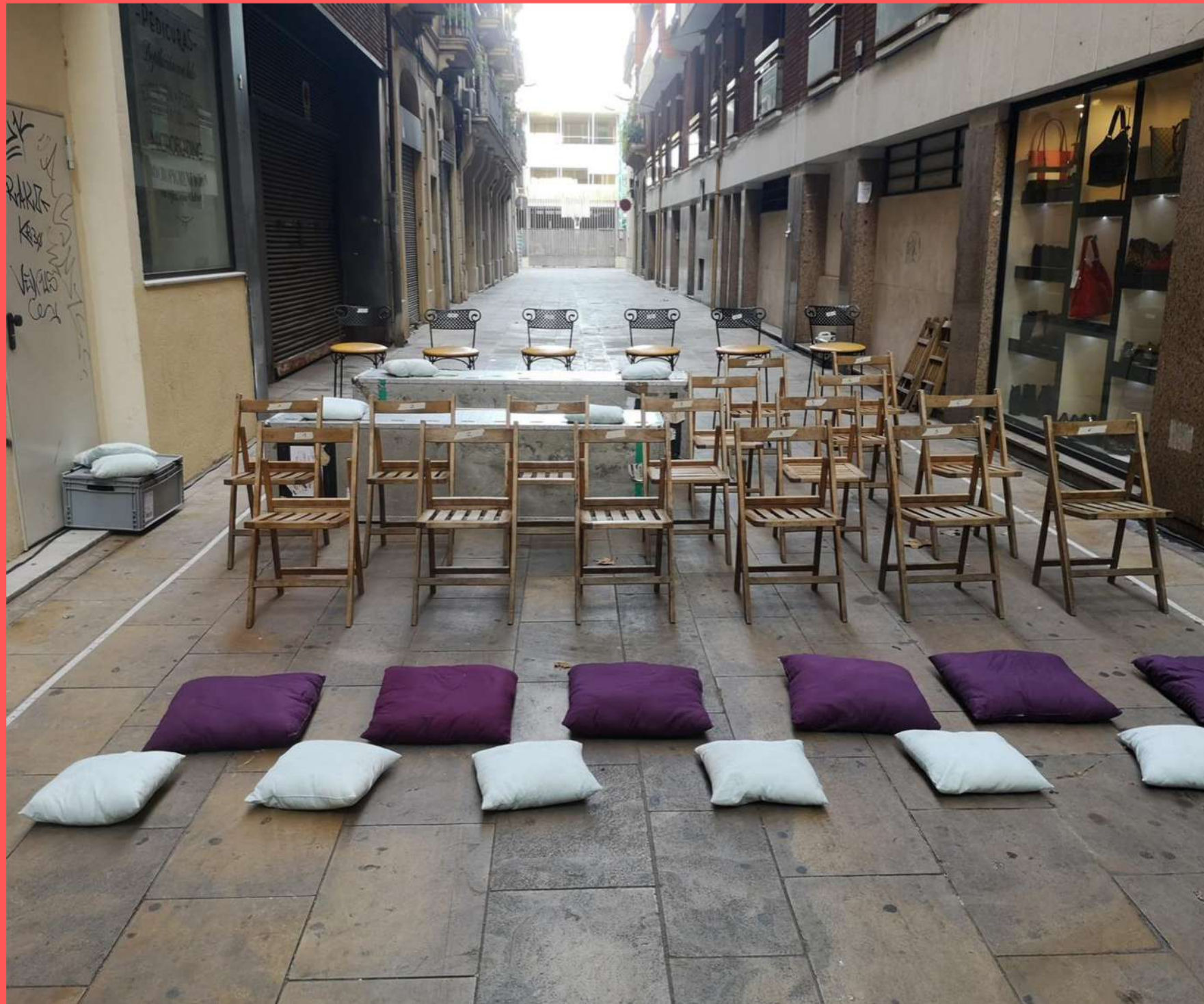
## HORARIOS PROPUESTOS

Depende de las convenciones sociales y hábitos de cada país/ciudad.

Actuación con luz de día.



## ESPACIO DEL PÚBLICO



## CARACTERÍSTICAS

Calle peatonal o semipeatonal con posibilidad de cortar el tránsito

Calle tranquila sin mucha circulación de personas pero accesible

Ideal que sea ancha para que quepa el mayor número de personas posible (entre 8 y 10 metros)

Acceso a electricidad

No debe impedir la entrada a comercios

## CÓMO CREAR LA PLATEA POP-UP

Deben formarse 4 niveles para garantizar comodidad y visibilidad:

**NIVEL 1:** 2-3 filas en el suelo con cojines o alfombras

**NIVEL 2:** 2 filas con bancos bajitos tipo fiesta mayor o sillas de colegio bajitas

**NIVEL 3:** 3-4 filas con sillas

**NIVEL 4:** 1-2 filas de taburetes

# INFORMACIÓN PRÁCTICA

## Site-specific preparación y actuaciones

(nacional) 4 personas para hacer la adaptación al lugar + actuaciones

Llegada 1 día antes

Viajamos desde Barcelona/Girona

## Personal de apoyo

**1 responsable técnico** para instalar el equipo de sonido y cubrir los cables de forma segura.

**2 regidores** (uno principal, otro de soporte) para el ensayo general y las actuaciones.

Alguien debe poder resguardar el material técnico una vez instalado mientras los actores y actrices se preparan.

## Gestión de espacios

1. Es posible que se requiera cortar el tráfico de una o dos calles o desactivar algunos aparcamientos para una buena visibilidad del público. A valorar antes de la llegada de la compañía.
2. La compañía tiene que **ser avisada** de cualquier percance o cambio en los espacios (ejemplo: demolición de edificios en los lugares concretados, interferencias con otros espectáculos, instalación de ferias u otros eventos, etc.) **con la mayor brevedad posible** para descartar alternativas antes de la llegada.
3. La compañía requiere de un camerino y un lugar para guardar el material a máximo **5 minutos andando** de la zona de actuación. El camerino debe disponer de baño, una mesa grande, enchufes, sillas y espejo. Acceso libre para entrar y salir cuando sea necesario.





# MATERIAL

## EL FESTIVAL U ORGANIZACIÓN DEBE PROPORCIONAR EL SIGUIENTE MATERIAL TÉCNICO

- Cojines, sillas, bancos y taburetes para crear la platea pop-up
- Proporcionar un punto de luz de 220v situado en máximo 10 metros de la platea pop-up (a definir una vez se decida el espacio)
- Mesa de sonido con 4 entradas estéreo
- Mesa mediana para poner el equipo técnico
- Cableado necesario (según la distancia del punto de luz)
- Una carretilla (no importa el color, pero debe poder transportarse una persona encima)

## **ELÉCTRICO 28**

## LA COMPAÑÍA SE HACE CARGO DEL SIGUIENTE MATERIAL TÉCNICO:

- 70 auriculares sin hilo con receptor
- 1 micrófono de ambiente
- 1 micrófono de mano sin hilo
- Ordenador

## COMUNICACIÓN LA CONVOCATORIA DEL PÚBLICO

El público es convocado en la calle observada, cerca de donde estará la platea pero un poco apartados.

**El programa del festival o evento debe especificar la dirección de la calle observada, calle y número.**

En el caso de ser un espacio donde dé el sol de cara, se comunicará a los espectadores, a través de los canales que disponga el festival, si pueden llevar gorra, visera y gafas de sol.

## INFORMACIÓN ADICIONAL

Toda referencia al espectáculo siempre debe llevar la siguiente información adicional:

Coproducido por: Generalitat de Catalunya (Cultura) ICEC; theaterland steiermark, Fira Tàrrrega; Das Land Steiermark; Stadt Graz, Eléctrico Express

Colabora con: das andere theater, Escena Poblenou, Centre Cívic Can Felipa

"Eléctrico 28 is an associate partner of IN SITU, the European platform for artistic creation in public space, co-funded by the Creative Europe Programme of the European Union."

Nominado a los Premios Max 2024

## DOCUMENTACIÓN DESCARGABLE

<https://drive.google.com/drive/folders/15QX-uhQz0IIMO8S3gSUR4h8wNMHFQm6N?usp=sharing>

Incluido:

Sinopsis

Logo de la compañía

Logos de coproductores

Logo IN SITU + creative Europe

(deben insertarse juntos)

Dossier del espectáculo

Imagen promocional del espectáculo

Fotografías promocionales

Ficha técnica

Tráiler:





**Distribución: Ana Sala**  
**IKEBANAH ARTES ESCÉNICAS**  
Mov. +34619951791  
[anasala@ikebanah.es](mailto:anasala@ikebanah.es)  
[www.ikebanah.es](http://www.ikebanah.es)



**ELÉCTRICO 28**

**Josep Cosials**  
**ELÉCTRICO 28**  
TELF: +34 646 450 512  
[office@electrico28.org](mailto:office@electrico28.org)  
[www.electrico28.org](http://www.electrico28.org)